

éppen költői nagyságát igazolja, hogy noha prózában kifejtett eszméi és költeményei között nincs ellentét, verseiben mégis csak a salaktalan, majdnem minden kisszerű vonástól mentes költészetet láthatjuk.

Alkotó életszakasza rövid volt és nem volt ment sem a szenvedéstől, sem az anyagi gondoktól. Elmebajának kifejlődését és 1889 június 15-én bekövetkezett halálát azonban csak a romantikát kedvelők tulajdonították mostoha viszonyainak. Ő maga egészséges korszakában elégedettnak mutatkozott bármily szűkös körülmények között is élt. Költői művének viszonylagos számbeli szegénysége (mintegy 70-80 teljesen bevezett versét ismerjük) mégis a gondok alkotást akadályozó munkájára mutat. Azt sem szabad figyelmen kívül hagynunk, hogy Eminescu szinte végletekig vitt műgonddal dolgozott — erre mutat közismert verseinek sok változata — s hogy a könnyed dallamu, bájosan egyszerű Eminescu-vers igen gyakran súlyos éjek idegölő eredménye.

Költészetét csakhamar felfedezték külföldön is, bizonyíték rá a sok angol, francia, német fordítás. Magyarra már Révai Károly is fordított tőle, azóta pedig számos költő tolmácsolta az Eminescu-verseket. Újabb fordítói közül Berde Mária, Dsida Jenő, Fekete Tivadar, Finta Gerő, Franyó Zoltán, Kibédi Sándor nevét említhetjük. Költői műveinek teljes magyar fordítása azonban mai napig még hiányzik. (Szemlér Ferenc)

**NÉMETH LÁSZLÓ: VII. GERGELY.** Érdekes és tanulságos volna a nemzedékproblémát a háború utáni magyar színpadirodalomra alkalmazni: Látni, hogy múlik el lassan, de biztosan a Molnár-Herceg dúó dicsősége; mint válnak a Liliom és a Bizánc szerzőinek témái egyre szintelenebbekké, mint jut lassanként csak a Delila és az Utolsó tánc a két író oeuvrejéből — színpadi si-

kerek és táblás házak sorozata persze (az „Utolsó tánc“, Bajor Gizivel, majd kétszáz előadást ért meg!), de semmi egyéb és különösen semmi mondanivaló a jövőre nézve... Mint hallgat el Szomoró különös erejű hangja és mint lép lassanként Zilahival egy új nemzedék a színpadra — könnyű fajsúlyú darabokkal eleinte, de mindjárt új színekkel, az értékelés, a célbanzés, a pátosz új hangsúlyával.

E nemzedék-váltás se véletlen, persze, mint semmi a társas élet alakulásában. Az Újak új benyomások özönét kapják eszmélésök első perceitől fogva s amikor éledni kezd bennük a daimonion, az alakító egyéniség, akiben összefutnak és újra rendeződnek a szálak, az „entscheidende Individuum“, ahogy Wilhelm Pinder mondja rendkívül érdekes és érdekes „Problem der Generation in der Kunst Europas“ című írásában — szükségkép váltja a hangot, a hangsúly, az összefogás elánját, hisz eredendően más a pillantása.

A magyar falukutatókban is egy ily új nemzedék hallatja hangját s ér, élcapatában, ma már a színpadig: a költői kifejezés legkésőbb és legkényesebb, legnagyobb igényű formájáig. Kodolányi Földindulásáról már szövegtünk e helyen. Most Németh László történelmi játékaról kell beszámolnunk. (Mert Németh László is e nemzedék tagja, egyik legsúlyosabb egyénisége, bárhogyan is szeret a teljes egyedültség pózában tetszelegni.)

A „VII. Gergely“ kétségtelenül nagy igényű és nagy jelentőségű alkotás. Már a stílusa is oly súlyos veretű, minden mondata oly gondos erővel formált, hogy egészen biztosan a magyar színpadi irodalom chef d'oeuvrej sorában a helye. S a tulajdonképpeni színpadi hatás, melyet ébreszt: a nagy pápa képe, lélekalkulásának és komor katasztrófájának illúziója is teljes és maradéktalan. Az „Eli, eli, lama sabaktáni“ hangulatában omlik össze utoljára a függöny és egészen sti-

lusos, hogy a halott pápa karjai még az utolsó tapsviharra is összefonódva maradnak, ahogy hű Ottó püspöke — azután a szörnyű mondat után, hogy „Szerettem az igazságot, gyűlöltem a hazugságot, ezért halok meg száműzetésben” — összefonta őket. Más kérdés persze, hogy a történelmi hűség nem szenved-e Németh viharos írói temperamentumának vetületében túlságosan. Mert arról van itt szó: arról, hogy egy mai és szchi-zothym protestáns alkotta újra VII. Gergelyt, emelte a maga súlyos kétfelyeinek, kétségbeeséssel határos reménytelenségének nehéz természetéből formált talapzatára...

Mi, igenis, azt hisszük, hogy Németh túlságosan maivá alakította hőseit. Nemcsak azért, mert történelmi drámákra egyre leselkedik a veszedelem, hogy a jelen problémáinak, nyílt vagy sejtett tragikumának hordozóivá és hirdetőivé válnak, hanem és főleg azért, mert Németh László a mai magyar irodalom legszubbjektivebb egyénisége, akinek formáló kezében szószékké válik minden művészi kifejezés. A színpad is. A történelem VII. Gergelyét azonban nem kinozták némethlászli kételyek. Kétségbeesése és szemrehányásai is szükségkép más tónusúak voltak. Az ő: kora szerint nagy lelkében minden emberi tévedésen és múltó megpróbáltatáson át világolt Isten örök dicsősége és végső győzedelme. Vallásos hitének új színe talán csak abban mutatkozott, hogy a „lombardiai rongyosok szét-dult oltárait s a kisemberek imádságát” védte a még intézményeiben változatlanul régi: „alabjrdrazó” korban; s hogy néhány jó hivatelt fel tudta emelni a keresztényi ihletig, mely érzi, hogy „Krisztus egy csöppel sem adott több vért érte, mint az utolsó firenzei gyapjúkártolóért...”

A kritikus könnyen beszámolhatna most arról is, hogy a második felvonás nagy canossai jelenetén kívül alig van a darabban „színpadi hatás” — ha nem tudná, hogy a

színtén vallásos tárgyú és hosszú időn át táblás házak előtt játszott „Az Ur katonái”-ban nincs egyetlen ily „hatásos” jelenet se (sok ujsággal vajudó korunk a régi értelmű „színpadi hatást” is újra formálja); s ha nem emlékeznék olyan szívesen arra a valóban religiózus öröme és meghatottságra, mely előntötte szívet a nagy Pontifex láttán és hallatára. Mert ez a VII. Gergely a némethlászli sajátságokkal is nagy alkotás. S jelentőségét miben sem csökkentti, hogy semmi tekintettel sincs a mai színházjáró publikum „igényeire”; hogy tehát, ma még, semmikép sem „kasszasiker”.

S itt illő, hogy a VII. Gergely megjátszójáról is szóljunk egy-két szót.

Timár József a neve. Fiatal ember. Ő volt a „Jézusfaragó ember” Nyiró József havasi tájképében s a „hazajáró lélek” Zilahy legigényesebb színpadi művében. Látszott már régen rajta, hogy nagy problémákra vár. Most kapott egyet. S ezt a VII. Gergelyt a nagy színészek végtelen egyszerűségével és biztosságával formálta meg. (Hort Dezső)

**ORVOSI KRIMINALITAS, ORVOSI FELELŐSSÉG.** Az orvosi kar bizonyos szempontból zárt egységet alkot. A kari szolidaritás nagyobb, mint más foglalkozási csoportokban s bár nemzetiségi, faj, vallási szempontból a középeurópai államok orvosai különböző összetételűek, a csoportszellem ezt a különbözőséget erősen letompította. A hivatásban rejlik nyilván az a pontosan még ki nem elemezett ok, amely a szokott professzionális csoportalakulásokénál erősebb egységet tudott itt létrehozni.

A kiélesedett gazdasági válság természetesen az orvosi karra is hat. Itt is lazulnak a csoportkeretek, itt is mutatkoznak a válság jelei. Az orvosi karon belül is megkezdődött az a bomlasztó tevékenység, amely nemzetiségi és faj szempontokat csempész az orvosi értéklésbe, s az egyes orvosok más és